

本和文契約書は、英文契約書を和訳したものです。万一和英契約書の表現に不一致があった場合は英文契約書に従うことになりま  
すことをご了承下さい。可能な限り忠実なる対訳に努めました。上記ご理解をいただくために必要な方は、英文契約書を必ず慎重  
にお読みください。

本使用許諾契約(「本契約」)をソフトウェアを使用する前に注意深くお読みください。Parasoft社(「Parasoft」)はお客様が本契約の  
すべての条項に同意した場合のみ、ソフトウェアを使用する個人または企業(「お客様」あるいは「お客様の」)に対して本ソフト  
ウェアの使用を許諾します。この契約はお客様とParasoftとの間を法的に拘束する契約です。[同意します]あるいは[はい]ボ  
タンをクリックするかその他の方法で電子的に同意を示すこと、もしくは本ソフトウェアをインストールすることにより、お客様  
は本契約の諸条件に同意したものと見なされ、加えてお客様は本契約がお客様自らが書面をもって同意し署名した契約と同様の拘  
束力があるものであることに同意したものと見なされます。お客様がこれらの諸条件に同意されない場合は、[同意しません]ある  
いは[いいえ]ボタンをクリックし、本ソフトウェアをそれ以上使用しないでください。

## 1.0 用語の定義

- 1.1 「**コミュニティーエディション**」は、無料でライセンスを使用できる本ソフトウェアの制限付きバージョンを意味  
します。お客様は、1台のマシン上でコミュニティーエディションの1インスタンスを実行できます。お客様は、イン  
ストール時に有効なメールアドレスをParasoftに提供する必要があり、当該メールアドレスはコミュニティーエデ  
ィションに登録した個人以外が使用することはできません。Parasoftから事前に書面により承認されない限り、お客  
様はコミュニティーエディションを他のマシンに移動することはできません。お客様は、コミュニティーエディシ  
ョンのインストール手順を迂回することを試みたり、改ざんしたりすることは認められていません。Parasoftは、お  
客様が前述のようなことを実施した場合には、お客様がコミュニティーエディションを使用する権利を停止します。  
本契約書の他の条項にかかわらず、ParasoftあるいはParasoftの正規販売代理店は、(a)コミュニティーエディションの  
保守サービスを提供しません。(b)コミュニティーエディションに関して何も保証しません。(c)コミュニティーエデ  
ィションに関して何も補償しません。(d)コミュニティーエディションに関していかなる責任も負いません。
- 1.2 「**同時利用ユーザー**」は、任意の時点で、直接あるいはアプリケーションを経由して本ソフトウェアに接続した人  
を意味します。
- 1.3 「**インスタンス**」は、1台のマシン上でソフトウェアの初期化あるいは実行の単一の発生を意味します。お客様は、  
同時に同一のマシン上で1つ以上のインスタンスを実行することはできません。
- 1.4 「**ライセンスキャパシティ**」は、同時利用ユーザーベース、ノードロックマシンベース、インスタンスベース、コ  
ミュニティーエディションを含むがこれらに限らないキャパシティベースライセンスのライセンスメトリクスを指  
します。
- 1.5 「**保守サービス**」は、発注書に明記され、かつ、本契約に従ってParasoftが提供する、本ソフトウェアの保守ならび  
にテクニカルサポートサービスを意味します。
- 1.6 「**指定ユーザー**」は、お客様によって、ソフトウェアの使用者として指定された単一名の個人を意味します。「指  
定ユーザー」は、Parasoftから事前の同意なしに、異なる個人を指名したり、譲渡したりすることはできません。
- 1.7 「**ノードロック**」は、許諾された本ソフトウェアの単一インスタンスを実行させる単一のマシンのためのライセン  
スを意味します。ノードロックライセンスはユーザーが実際に存在することを要求します。また、リモート環境で  
マシンに接続したり本ソフトウェアを使用したりすることはできません。
- 1.8 「**本ソフトウェア**」は、お客様が発注した時点で販売できる状態にあり、かつ、発注書類に明記されたオブジェク  
トコード形式のParasoftのソフトウェア製品および保守サービスの一環としてParasoftにより提供された変更、修正、  
アップデートを意味します。
- 1.9 「**許諾地域**」は、お客様とParasoftあるいはParasoftの正規販売代理店との間で交わされた個別契約書に本ソフトウ  
ェアを使用する権利を有する国として記載した国、もしくは、発注時に指定されていない場合はお客様の発注書が発  
行された国を意味します。
- 1.10 「**ユーザードキュメント**」は本ソフトウェアに関連した、ユーザーズガイド、インストールガイド、および/あるい  
は、オンラインドキュメントを意味します。「ユーザードキュメント」には、販促関連資料、あるいは、提案依頼  
に対する回答は含まれません。

## 2.0 ライセンスの許諾および本ソフトウェアの使用

- 2.1 **ライセンス許諾** 本契約の諸条件に従って、Parasoftはお客様に本ソフトウェアを許諾地域内で、ユーザードキュメントのとおり、許諾されたライセンスキャパシティに則って利用する非独占ライセンスを提供します。このライセンスは、永久的あるいは期間限定の契約であり、その内容は、(a)お客様とParasoftあるいはParasoftの正規販売代理店の間で交わされた合意、(b)ParasoftあるいはParasoftの正規販売代理店から提示された見積書、(c)お客様がParasoftあるいはParasoftの正規販売代理店に提出した注文書、(d)ParasoftのWebサイトあるいは正規販売代理店のWebサイトのオンライン注文プロセスにより決定されます。お客様は、本契約がParasoftによってここに規定されている本ソフトウェアのライセンスを許諾する唯一のものであり、本ソフトウェアの販売を可能にするものではないことを認め、同意します。お客様は、契約によっても著作権保護法の規定によっても、本ソフトウェアを再販する権利を有することはありません。
- 2.2 **使用権** お客様は、本ソフトウェアおよび/またはユーザードキュメントをお客様の内部事業運営のため、および、お客様のソフトウェアをテストする、あるいはお客様のデータを処理するためだけに使用することができます。お客様は、次の(a)から(c)を行うことはできません。(a)第三者あるいはライセンスを持たない者に本ソフトウェアあるいはユーザードキュメントを使用することを許可すること、(b)お客様あるいはお客様の関係会社のソフトウェアまたはデータではないソフトウェアをテストしたり、あるいはテストすることを許可したり、データに対して使用したり、あるいは使用することを許可したりすること、(c)本ソフトウェアをサービスの作業で使用する、(d)本ソフトウェアあるいはユーザードキュメントを第三者にサブライセンス、レンタルあるいはリースすること、(e)本ソフトウェアあるいはユーザードキュメントに係わるベンチマークあるいはその他の比較を実行する、公表する、もしくは第三者に公開すること。お客様は、Parasoftから最初に購入したライセンスの数量以外に、本ソフトウェアを複数の、または分割された、もしくは仮想化された、あるいはクラウド環境にあるコンピュータで同時に使用することはできません。お客様は、ソフトウェアに組み込まれている、あるいはParasoftから課せられているライセンス管理を迂回したり、迂回を試みたりすることは認められていません。お客様は、Parasoftが事前に書面で同意した場合を除き、第三者のアウトソーシング業者にお客様に代わって、本ソフトウェアを使用してソフトウェアをテストしたり、データを処理したりすることを許可することはできません。前述にかかわらず、お客様はお客様の関係会社ならびに第三者の契約会社に対して本ソフトウェアをお客様のためにのみ使用することを許可することができます。ただし、お客様は当該関係会社および契約会社が本契約を遵守することに全責任を負います。お客様は、関係会社でない第三者に対してサービスを提供するために、本ソフトウェアを使用することはできません。
- 2.3 **ライセンスキー** お客様は、本ソフトウェアには本ソフトウェアの機能性、ならびに本ソフトウェアとともに配布される、もしくは本ソフトウェアに組み込まれているサードパーティソフトウェアの機能性を有効にする1つあるいはそれ以上のライセンスキーが含まれることを了承します。お客様がParasoftより発行されたライセンスキーでのみ、本ソフトウェアに接続し使用することができます。お客様は、ライセンスキーを編集、改ざん、リバースエンジニアリング、逆コンパイル、もしくは逆アセンブリすることはできません。Parasoftから本ソフトウェアの新しいライセンスキーが発行された場合は、お客様は以前に発行された本ソフトウェアの実行を可能にするライセンスキーを使用することはできません。ライセンスが保守サービスに加入している場合に限り、お客様は当該ライセンスを他のマシンに移動し、新しいライセンスキーを請求できます。
- 2.4 **保存用複製** お客様は、本ソフトウェアのコピーを1つ、バックアップあるいは保存の目的でのみ作成することができます。お客様は、ユーザードキュメントについて妥当な数のコピーをお客様の内部使用のため作成することができます。本ソフトウェアおよびユーザードキュメントのすべての複製には、原本に表示されている著作権および類似する財産権によって保護されている旨の通知を含めなければなりません。本ソフトウェアに係わるすべての人が本契約で規定されているお客様の義務を負い、かつ、お客様がこれらの義務を遵守するため合理的な予防措置を講ずるならば、本ソフトウェアの複製を離れた場所に保管することができます。Parasoftは、Parasoftがお客様が本契約で規定されている義務の遵守を怠ったと信じる合理的な根拠が存在する場合、著作権ならびに財産権で保護されている製作物の複製を作成する許可を取り消す権利を有します。
- 2.5 **ライセンスキャパシティ** Parasoftは、本ソフトウェアのライセンスをライセンスキャパシティに基づいて同時利用ユーザー、指定ユーザー、ノードロックマシン、コミュニティ エディションを含むがこれらに限らないさまざまな利用形態で提供します。同時利用ユーザーライセンスは、本ソフトウェアに接続する同時利用ユーザー数が購入した同時利用ユーザー数の合計を上回らない限り、複数の同時利用ユーザーが本ソフトウェアの接続を共有し使用することができます。ノードロックライセンスは、単独の特定のマシンで本ソフトウェアの単一インスタンスを実行することができます。指定ユーザーライセンスは、指定された単一の個人が本ソフトウェアを使用することができます。本ソフトウェアが接続するアプリケーションがそのアプリケーションのユーザーに本ソフトウェア、もしくは

は本ソフトウェアによって処理されたデータへの接続を許可する、多重処理方式、データベースもしくはWebポータルアプリケーションであった場合、各アプリケーションに対して別個の同時利用ユーザーライセンスが要求されます。利用形態に係わらず、お客様は、速やかにParasoftにライセンスキャパシティを超えた利用の増加を書面で通知するものとします。お客様は、ライセンスキャパシティに係わるライセンスの増加分のライセンスを取得しなければなりません。また、お客様は、本ソフトウェアの追加ライセンスに対する費用をParasoftのその時点の最新の価格表に則ってParasoftに支払うことに同意するものとします。

- 2.6 **評価用ライセンス** この2.6章は、Parasoftが本ソフトウェアをお客様に評価目的で使用するための提供した場合に適用されます。Parasoftは、お客様にお客様の組織内での評価を目的とするためだけに30日間の制限付きライセンスを提供します。お客様は、本ソフトウェアを製造目的で使用すること、もしくはお客様が評価している本ソフトウェアの商用ライセンスを購入するかどうかの判断のため以外の目的で使用することを厳密に禁止されています。Parasoftは、本ソフトウェアの評価使用に対する保守サービスあるいはサポートを提供する義務はありません。お客様は、評価用の本ソフトウェアは、(A)機能に制限があること、(B)時間的な制限があること、(C)本ソフトウェアの商用バージョンには含まれないその他の制限があることを了承します。本契約の他の規定に係わらず、Parasoftは、評価用の本ソフトウェアをお客様に、「現状のまま」で提供し、Parasoftは、いかなる保証（商品性、特定目的への適合性、第三者の権利を侵害していないことに対する保証を含みますがこれに限りません。）、責任、その他のあらゆる賠償義務を負いません。この2.6章と本契約の他の条項との間に不一致がある場合は、評価目的のためお客様に提供された本ソフトウェアについては、この2.6章が優先され、かかるその他の条項は本条項に置き換えられます。
- 2.7 **教育機関向けライセンス** お客様が教育あるいは学術研究機関である場合、Parasoftよりディスカウントを受けることができます。お客様は本ソフトウェアを教育あるいは学術研究のみを目的として使用することができますが、お客様は本ソフトウェアを営利を目的として使用することはできません。Parasoftは、お客様が教育あるいは学術研究機関であることの証明を要求することができます。
- 2.8 **監査** お客様は、本ソフトウェアの使用および配布に係わる取引記録を正確に保管するものとします。Parasoftは、12か月につき1回以下の割合で10営業日前の書面による通知をもって、お客様の本ソフトウェアの取引記録ならびに情報処理システム内の本ソフトウェアの使用および配布について監査することにより、お客様の本契約における義務の遵守を検証する権利を有するものとします。Parasoftおよび/またはParasoftによって指定された公認会計士事務所は、お客様が通常の営業時間に監査を実施するものとし、お客様の適切な安全および保安ポリシーならびに手順を遵守するものとします。お客様が公認会計士事務所を実施を要求できるいかなる契約があったとしても、Parasoftへの監査結果の報告を拒否することは認められません。お客様は、当該監査に協力・支援するものとします。お客様は、必要に応じて、Parasoftに監査によって明らかになった許諾されていない配布および/または超過した使用に利用された本ソフトウェア製品についてすべてのライセンスと保守サービスの費用を支払うものとします。許諾されていない配布および/または超過した使用に該当するライセンスの費用は請求され、お客様によりParasoftのその時点の最新の価格で支払われるものとします。また、適用される保守サービス費用は、許諾されていない配布および/または超過した使用の全期間について、さかのぼって適用されます。Parasoftは、監査により、お客様がライセンスキャパシティを超えて利用していたことが確認された、もしくはライセンスの制限数を超過していたことが明らかになった場合を除き、監査の実施に伴う費用と支出を負担します。お客様が許諾されていない本ソフトウェアを配布したり、超過して使用していた場合、許諾されていない本ソフトウェアの配布についてその時点の最新の価格表に則って算出した金額が、実際にお客様に許諾されているすべての本ソフトウェアについてその時点の最新の価格表に則って計算した合計金額の5%を超えていた場合、お客様は、必要に応じて、監査にかかった費用と支出の全額をParasoftに返済するものとします。
- 3.0 **権原** Parasoftは、本ソフトウェアおよびユーザードキュメントについて、複製、改善、機能追加、変更、本ソフトウェアおよびユーザードキュメントの派生物に係わる、すべての特許、著作権、企業秘密、登録商標、その他の知的財産権を含むがこれらに限らないすべての権利、権原、利益を有します。お客様は、本ソフトウェアあるいはユーザードキュメントについて、複製(本契約に明記されるものを除く)、変更の作成、翻訳、逆アセンブリ、逆コンパイル、リバースエンジニアリング、デコードあるいは改変、派生物の作成を実施することは認められていないことに同意します。また、お客様はこれらについて他者に実施の許可を与えることも認められていないことに同意します。特別の定めがある場合を除き、Parasoftは、明示あるいは暗黙を問わず、Parasoftの特許、著作権、企業秘密、登録商標、その他知的財産権のいずれかに係わる権利を許諾しません。

#### 4.0 契約の解除

- 4.1 **不履行;破産** Parasoftは、次の(a)から(d)のいずれかの状態になったとき、本契約を解除することができます。(a)お

お客様がParasoftに発行した注文書に記載されている支払期日に全額が支払われず、書面による未払いの通知を受け取ってから10日以内に未払いが是正されない、(b)お客様が本契約に対して重大な違反をし、書面による違反の通知を受け取ってから30日以内にかかる違反が是正されない、(c)適用可能な破産法あるいは倒産法の条項に基づき、お客様が倒産に伴う強制的手続きの対象になり、該当する申し立てあるいは手続きが60日以内に終了しない、(d)お客様が適用可能な破産法あるいは倒産法に基づき自発的あるいは強制的な申し立ての対象になる、もしくは債権者のため倒産処理手続、清算手続、債務減免手続を要求する場合で、かつ、該当する申し立て、要求、手続きが、60日以内に終了しない。

- 4.2 **解除の履行** 本契約を解除された場合には、お客様は速やかに本ソフトウェアの使用を中止し、アンインストールし、すべての複製を破棄するものとします。解除から10日以内にお客様はParasoftにすべての本ソフトウェアがお客様のコンピュータシステムからアンインストールされ破棄されたことを証明する書類にお客様の役員が署名したものを送付するものとします。

## 5.0 限定保証

- 5.1 **動作保証** Parasoftは、本ソフトウェアがParasoftから納品され、かつ、ユーザードキュメントと本契約の諸条件に従って使用された場合に、本ソフトウェアがユーザードキュメントの記載内容のとおりに実質的に動作することを、本ソフトウェアの最初の納品日から90日間保証します。本ソフトウェアが、保証内容のように動作せず、お客様が90日間の保証期間の間にParasoftに不具合を書面で通知した場合は、Parasoftは、任意の選択として、次の(a)から(c)を実施するものとします。(a)本ソフトウェアを修正する、(b)本ソフトウェアを実質的に同じ機能を持つソフトウェアに交換する、(c)不具合のある本ソフトウェアのライセンスを終了し、Parasoftが不具合のある本ソフトウェアの対価として受け取ったライセンスの費用を払い戻す。前述の保証は、明確に本ソフトウェアの欠陥あるいは不具合が次の(a)から(d)によるものの場合、保証の対象から外します。(a)ユーザードキュメントに反する本ソフトウェアの使用、(b)お客様による本ソフトウェアへの変更あるいは機能追加、(c)本ソフトウェアとParasoftによって提供されたものでない製品、ソフトウェアもしくはデバイスとの統合、(d)コンピュータハードウェアの故障、認められていない修理、事故、誤用のいずれか。
- 5.2 **免責事項** 5章に明記されている保証は、唯一の、すべての他の保証に代わるものであり、Parasoftは、明示あるいは暗黙を問わず、すべてのその他の一切の保証の責任を負いません。これには、商品性、特定目的への適合性、第三者の法的権利を侵害していないことを含みますがこれに限りません。Parasoftは、本ソフトウェアがお客様の要求を満たす、もしくは本ソフトウェアを途切れることなく使用できる、あるいはエラーのない状態になることを保証しません。5章に明記されている救済措置は、5章に関するお客様に対する唯一の救済措置であり、5章で保証するすべてのソフトウェアの実行あるいは実施の失敗に係わるParasoftの唯一の保証です。

## 6.0 補償

- 6.1 **侵害** Parasoftは、第三者がベルヌ条約に加盟している国に所在するならば、本ソフトウェアが第三者の知的財産権を侵害しているというお客様に対する請求について防御するものとし、上告裁判所によって最終的にお客様に裁定が下った場合の損害、Parasoftによって和解が成立した当該請求に起因する損害について、お客様が次の(a)から(d)を守る限り、賠償するものとします。(a)Parasoftに速やかに書面で請求の通知を送付する、(b)ParasoftにParasoftが6章に基づく義務を果たすために必要な合理的な支援と情報を提供する、(c)Parasoftに独自の弁護活動とすべての和解交渉活動の統括を許可する、(d)和解または示談をしない。本ソフトウェアが侵害していることを発見された、もしくは、Parasoftが侵害している可能性があると独自に判断したならば、Parasoftは、任意の選択として、次の(a)から(c)の措置を講ずることができます。(a)お客様に本ソフトウェアの使用を継続する権利を提供する、(b)お客様が侵害しているバージョンの本ソフトウェアの使用を中止できるよう、本ソフトウェアを侵害していない状態に修正する、もしくは機能的に同等なもので侵害していないものに置き換える、(c)該当する本ソフトウェアについて本契約で規定されているお客様の権利とParasoftの義務を終了し、お客様に本ソフトウェアのライセンス購入額の未償却分として5年の減価償却定額法をもとに本ソフトウェアの納品日から起算した額を払い戻す。前述の賠償は、次の(a)から(d)の結果として発生した侵害には適用されません。(a)ユーザードキュメントに反する本ソフトウェアの使用、(b)本ソフトウェアに対してお客様によって、あるいは、お客様のために施された変更あるいは機能追加、(c)Parasoftから提供されたものでない製品と本ソフトウェアの統合、使用、操作、(d)侵害の申し立てが、本ソフトウェアのお客様が使用できる他のバージョンを使用することにより回避できるにも係わらず、侵害しているバージョンの本ソフトウェアを使用すること。
- 6.2 **免責事項** 6章は、第三者の知的財産権に対する侵害または不正目的使用に係わるお客様に対する唯一の救済措置お

よびParasoftの唯一の保証です。

- 7.0 **責任制限** いずれかの当事者は、相手方に、(A)いかなる特別、付随的、間接的、または結果的損失、(B)データの喪失、利益の損失、事業の中断、類似の経済的損失あるいは損害に対する一切の責任を負いません。これは、当該当事者がかかる損害が発生する可能性を予め警告されていたとしても変わりません。適用法と6章(補償)に基づくParasoftのお客様への唯一の賠償責任を除いて、また、お客様の請求の基礎に関係なく、本契約に基づくParasoftの最大賠償額は、請求の契機となった本ソフトウェアあるいは保守サービスの対価としてお客様が支払った本ソフトウェアあるいは保守サービスの額を超えることはありません。前述の制限は、救済措置の主たる目的を果たすことができるかどうかに関わらず、適用されます。
- 8.0 **機密情報** 本契約の解釈上、機密情報には、本ソフトウェアおよびユーザードキュメントに含まれる企業秘密、本ソフトウェアおよび保守サービスの諸条件あるいは価格(提案価格を含む)、ならびに、次の(a)および(b)のようなその他の情報、(a)いずれかの当事者によって開示の時点で機密であると判断された情報、(b)一般的にその性質や開示の状況から機密であると考えられる情報、が含まれます(「機密情報」)。機密情報には、次の(a)から(d)に該当する情報は含まれません。(a)公知の情報、もしくは受領者の作為あるいは不作為による過失によって公知となった情報、(b)受領者が開示者から得る以前から法的に正当に所有していた情報、(c)開示の制限なしに第三者によって受領者に法的に正当に開示された情報、(d)受領者によって本契約に違反することなく独自に開発された情報。両当事者は、本契約において認められている場合を除いて、すべての機密情報を機密に管理すること、ならびに機密情報を第三者に開示しないこと、あるいは機密情報を使用しないことを同意します。両当事者は、機密情報がかかる当事者あるいは従業員、もしくは、代理人あるいは正規ユーザーによって第三者に漏洩されないことを保証するのに必要なすべての合理的な予防措置を施すものとします。両当事者は、相手方に機密情報への不正なアクセス、あるいは、機密情報の漏洩の発生を速やかに通知することに同意します。受領者は、本8章に対する違反は開示者に回復することができない損害を与える可能性があることを了承します。かかる開示者は本契約あるいは適用法で定められたすべてのその他の救済措置に加えて法的救済を求める権利を有するものとします。
- 9.0 **保守サービス**
- 9.1 **保守サービスの期間** お客様が永久的なライセンスを購入された場合は、お客様は、本ソフトウェアの購入と同時に最初の1年間の保守サービスを購入する必要があります。保守サービスの期間は、本ソフトウェアの最初の納品日から1年間です。お客様が期間限定のライセンスを購入された場合は、ライセンスの期間の保守サービスは追加費用なしで提供されます。保守サービス期間は、お客様の任意で更新することができます。Parasoftは、かかる更新の10営業日前の書面による通知で、お客様に本ソフトウェアに関するお客様の使用および配布に関するレポートの提出を要求することができます。かかるレポートは、お客様の役員によって承認されたものであり、かつ、お客様の本ソフトウェアについて、次の(a)から(c)に規定されている内容を明記するものとします。(a)利用形態およびライセンス利用範囲の合計、(b)バージョン、(c)Parasoftライセンス シリアル ナンバー。ParasoftあるいはParasoftの正規販売代理店は、お客様に年間保守サービスの更新に係わる通知を遅くとも保守サービスの終了日の90日前までに発行するものとします。保守サービス費用は、その時点での最新の価格表に則って算出されます。また、保守サービス費用は、通知なしに変更される場合があります。
- 9.2 **サポート担当者** 保守サービスは、ParasoftあるいはParasoftの正規販売代理店によるサポートサービスで、お客様の所在地につき、1名の指定サポート担当者(加えて1名の副サポート担当者)に対して、電話、電子メール、Webサイトのいずれかで提供されます。サポート対応時間は、ライセンスキャパシティで指定された地域の祝日を除く、月曜日から金曜日、通常の営業時間です。
- 9.3 **追加のライセンスキャパシティ** お客様が以前に導入した本ソフトウェアのライセンスキャパシティの年間保守サービスが終了日を迎える前にライセンスキャパシティを追加購入する場合、お客様は追加購入分の保守サービスの費用についてParasoftのその時点での最新の保守サービス率に則って支払うことに同意します。保守サービス費用は、お客様が先に購入した本ソフトウェアの保守サービスと追加購入のライセンスキャパシティの保守サービスの終了日を一致させるよう両当事者が書面で同意しない限り、追加購入のライセンス利用範囲の有効日から1年間が適用されます。
- 9.4 **新リリース** お客様が保守サービスに加入している間、Parasoftは、その時点で可能であれば、一般的に対応可能なエラーの修正、変更、パッチ、機能追加(Parasoftによって別料金がかかるもの、あるいは、その時点で本ソフトウェアに正式に含まれないものを除く)、ユーザードキュメントの改訂版を含む本ソフトウェアのあらゆる新リリース

ス版を提供するものとします。前述にかかわらず、新リリース版に含まれないエラーの修正は、個別にサポートされることはありませんが、本ソフトウェアの次のリリース版に組み込まれる可能性があります。お客様は、本ソフトウェアの新リリース版をインストールした場合、新リリース版への移行をスムーズに行えるよう本ソフトウェアの前バージョンを90日間引き続き使用することができます。お客様が本ソフトウェアの新リリース版への移行を完了した場合には、お客様は本ソフトウェアの前バージョンの使用を終了しなければなりません。

- 9.5 **サポート対象リリース** Parasoftは、お客様が該当する保守サービス費用を支払っていて、かつ、Parasoftによって提供されたすべてのパッチを本ソフトウェアに適用しているならば、本ソフトウェアの直前のリリース版のサポートを、本ソフトウェアの廃止から12か月間、もしくは、新リリース版が正式なものとなった日から12か月間、継続するものとします。
- 9.6 **保守サービスの再加入** お客様が保守サービスを更新しなかった場合、お客様は、後日、次の(a)と(b)のいずれかを支払うことによって、保守サービスに再加入することができます。(a)お客様は本ソフトウェアの最新リリース版をインストールしているが、該当する更新費用を保守サービスの終了日から90日以内に支払わなかった場合は、Parasoftのその時点での最新の保守サービス率に則った年間保守サービス費用、加えて、Parasoftのその時点での最新の再加入費用、(b)お客様が本ソフトウェアの最新リリース版をインストールしていない場合、もしくは、該当する更新費用を保守サービス期間が終了してから90日を過ぎても支払わなかった場合、Parasoftのその時点での最新の保守サービス率に則った年間保守サービス費用、加えて、本ソフトウェアを最新リリース版にするためのParasoftのその時点での最新のアップデート費用。

## 10.0 一般条項

- 10.1 **当事者間の独立** 両当事者は、互いに独立の契約者であることを認め、同意します。本契約は、両当事者の間にパートナーシップあるいは合併事業もしくは代理関係を創設すると解釈されることはありません。
- 10.2 **完全合意** 本契約の諸条件は、本契約に基づいて購入した、すべての本ソフトウェアのライセンス、すべてのユーザードキュメント、すべての保守サービスに適用されます。お客様の注文書、発注書、もしくはその他注文に係わる書類に本契約と一致しないあるいは矛盾した、もしくは予め印字された諸条件については、本契約が優先され、取って代わるものとします。
- 10.3 **譲渡** お客様には、Parasoftが事前の書面で同意した場合を除き、本ソフトウェア、ユーザードキュメント、本契約に対する、あるいは、本契約に含まれるお客様の権利をすべてあるいは一部でも譲渡する、サブライセンスする、質権にする、移転する権利はありません(「譲渡」)。かかる同意を得ていない譲渡は、無効であるものとします。合併、買収、売却、あるいは他の原因により、お客様の組織あるいは企業の支配権が移転した場合でも、10.3章にある譲渡と見なされます。
- 10.4 **不可抗力** いずれかの当事者が本契約に基づくライセンス費用の支払いを除く本契約による義務の履行の失敗、遅延、不履行を犯したとしても、本契約による義務の不履行あるいは違反が存在するあるいは将来生ずるかかかる当事者の合理的な制御を超える事象に起因する、履行の失敗、遅延、不履行であるならば、かかる当事者に責任はないものとします。その事象とは、政府機関、市民・軍事機関による作為あるいは不作為、火災、ストライキ、ロックアウト、その他の労働争議、労働者あるいは材料の受け入れ困難、洪水、戦争、暴動、窃盗、地震、自然災害(「不可抗力」)を含みますがこれらに限りません。不可抗力の影響を受けた当事者は不可抗力の影響を最小限に留めるため、すべての合理的な措置を施すものとします。
- 10.5 **可分性** 本契約の条項が法律に反している、もしくは、管轄裁判所によって強制不能であると判断された場合でも、その条項を切り離れた本契約の残りの条項は完全効力が付与されるものとします。
- 10.6 **権利の放棄** 1つの事案についての権利あるいは救済措置の公示の放棄は、他の事案の権利あるいは救済措置には影響しません。放棄は書面に記載され、当該当事者の役員によって署名されたもののみが有効と見なされます。
- 10.7 **通知** 本契約に基づくすべての通知は書面でなされるものとし、次の(a)から(d)のいずれかをもって、通知される当事者の授受が有効だと思われる送付先に送付されたものと見なされます。(a)第1種郵便かつ郵便料金前払いで投函された場合は投函から5営業日、(b)書留郵便あるいは書留配達便で、かつ、郵便料金前払いの配達証明付きで配達された場合は受け取り、(c)ファクシミリで送信され、送信確認装置が搭載されているファクシミリ機から送信された、もしくは、かかるファクシミリのコピーが10.7章に規定された他の方法で即座に送付された場合は送信、(d)人により配達され、もしくは、速配サービスで送付され、受け取りが受取人によって確認された場合は受け取り。いずれの当事者の正式な注文に記載されている住所あるいは法務部門あてに通知が送付されるものとします。通知先住所の変更は上記の手続きにより実施することができます。

- 10.8 **輸出制限** お客様は、本ソフトウェアと一定の機密情報(「技術データ」)は米国輸出管理規則、米国財務省外国資産管理局の制裁規則、米国国際武器取引規則を含むがこれに限らない米国輸出管理に関わる法令(「輸出管理法」)の対象であることを認識します。両当事者は技術データについて輸出管理法のすべての規制に従うことに同意します。前述に限定することなく、お客様は次の(a)から(c)を実施することはできません。(a)技術データあるいはその直近の製品を輸出管理法で禁止あるいは規制されている地域、企業、個人に対して輸出、再輸出、移転、譲渡すること、(b)輸出管理法でかかる開示が禁止あるいは規制されている場合、技術データをあらゆる国のあらゆる国民に対して開示すること(c)技術データを、間接的か直接的かを問わず、輸出管理法で禁止されている、核兵器、ミサイル、化学兵器/生物兵器などの武器の最終用途のために輸出あるいは再輸出すること。
- 10.9 **準拠法 ; 管轄権** 本契約は、覚書を含む国際物品売買契約に係わる国際連合条約のあらゆる条項を除いて、米国カリフォルニア州法に準拠し、抵触法の原則は適用されません。本契約に係わる控訴は、米国カリフォルニア中央地区連邦裁判所あるいはカリフォルニアロサンジェルス地区州裁判所によって行われるものとします。
- 10.10 **覚書** 本契約は、書面に記載され、Parasoftおよびお客様の役員によって署名されたもののみ、修正することができます。
- 10.11 **存続** 本契約の終了あるいは解除後も性質上存続すべき本契約の条項は有効に存続するものとします。かかる条項には、制限なく、責任制限、本ソフトウェアの権原および所有権に係わるすべての条項ならびにすべての一般条項が含まれます。

PLEASE READ THIS END USER LICENSE AGREEMENT (“AGREEMENT”) CAREFULLY BEFORE USING THE SOFTWARE. PARASOFT CORPORATION (“PARASOFT”) IS WILLING TO LICENSE THE SOFTWARE TO YOU, AS AN INDIVIDUAL OR COMPANY THAT WILL BE USING THE SOFTWARE (“YOU” OR “YOUR”) ONLY ON THE CONDITION THAT YOU ACCEPT ALL OF THE TERMS OF THIS AGREEMENT. THIS IS A LEGALLY ENFORCEABLE CONTRACT BETWEEN YOU AND PARASOFT. BY CLICKING THE “ACCEPT” OR “YES” BUTTON, OR OTHERWISE INDICATING ASSENT ELECTRONICALLY, OR BY INSTALLING THE SOFTWARE, YOU AGREE TO THE TERMS AND CONDITIONS OF THIS AGREEMENT AND ALSO AGREE THAT IS IT ENFORCEABLE LIKE ANY WRITTEN AND NEGOTIATED AGREEMENT SIGNED BY YOU. IF YOU DO NOT AGREE TO THESE TERMS AND CONDITIONS, CLICK THE “I DO NOT ACCEPT” OR “NO” BUTTON AND MAKE NO FURTHER USE OF THE SOFTWARE.

## 1.0 DEFINITIONS

- 1.1 **“Community Edition”** means a limited version of certain Software available with a no cost license. You can execute only one Instance of a Community Edition on a single machine. You shall provide Parasoft with a valid email address at the time of installation, and such email address cannot be used by any other individual to register a Community Edition. You may not transfer the Community Edition to another machine without prior written approval from Parasoft. You may not tamper or attempt to bypass any of the installation steps for a Community Edition, and Parasoft shall terminate your right to a Community Edition in the event that you do so. Notwithstanding any other provisions herein, Parasoft and Parasoft’s authorized distributor (a) do not provide Maintenance for Community Editions; (b) provide no warranty for Community Editions; (c) provide no indemnification for Community Editions; and (d) accepts no liability for Community Editions.
- 1.2 **“Concurrent User”** means a person that has accessed the Software at any given point in time, either directly or through an application.
- 1.3 **“Instance”** means a single occurrence of initialization or execution of software on one machine. You are prohibited from using more than one Instance on the same machine at the same time.
- 1.4 **“Licensed Capacity”** means the capacity-based license pricing metrics, including, without limitation, Concurrent Users, Named Users, Node Locked machines, Instances, and Community Editions.
- 1.5 **“Maintenance”** means the maintenance and technical support services for the Software identified in the Order Instrument and provided by Parasoft pursuant to this Agreement.
- 1.6 **“Named User”** means a single named individual designated by You to use the Software. A Named User license may not be transferred or assigned to a different individual without prior consent from Parasoft.
- 1.7 **“Node Locked”** means a license for a single machine that has been authorized to run a single Instance of the licensed Software. A Node Locked license requires that users are physically present and not accessing the machine and using the Software from a remote location.
- 1.8 **“Software”** means Parasoft’s software products, in object code form, that are commercially available at the time of Your order and identified on the Order Instrument, and any modifications, corrections and updates provided by Parasoft in connection with Maintenance.
- 1.9 **“Territory”** means the country or countries in which You have a license to use the Software, as specified in a separate agreement between You and Parasoft or Parasoft’s authorized distributor; or, if no Territory is specified, the country from which Your order has been issued.
- 1.10 **“User Documentation”** means the user’s guide, installation guides, and/or on-line documentation applicable to the Software. User Documentation does not include marketing materials or responses to requests for proposals.

## 2.0 GRANT OF LICENSE AND USE OF SOFTWARE

- 2.1 **License Grant.** Subject to the terms and conditions of this Agreement, Parasoft grants to You a non-exclusive license to use the Software within the Territory, in accordance with the User Documentation and in compliance with the authorized Licensed Capacity. This license may be perpetual or for a limited duration term, as stated in (a) an executed agreement between You and Parasoft or Parasoft’s authorized distributor; (b) a sales quotation from Parasoft or Parasoft’s authorized distributor; (c) a purchase order that You issue to Parasoft or Parasoft’s authorized distributor; or (d) the online ordering process found on Parasoft’s website or an authorized third party’s website. You acknowledge and agree that this Agreement only grants a license to the Software as set forth herein and does not constitute a sale of the Software by Parasoft. You have no right to resell the Software, whether by contract or by operation of applicable copyright law.
- 2.2 **Usage Rights.** You may only use the Software and/or the User Documentation for Your internal business operations and to

test Your software and process Your data. You shall not (a) permit any third parties or non-licensed entities to use the Software or the User Documentation; (b) test or permit to be tested any software, or process or permit to be processed any data, that is not Your or Your affiliates' software or data; (c) use the Software in the operation of a service bureau; (d) sublicense, rent, or lease the Software or the User Documentation to a third party; or (e) perform, publish, or release to any third parties any benchmarks or other comparisons regarding the Software or User Documentation. You shall not make simultaneous use of the Software on multiple, partitioned, virtual, or cloud hosted computers without first procuring an appropriate number of licenses from Parasoft. You shall not bypass or attempt to bypass any licensing controls either contained within the Software or imposed by Parasoft. You shall not permit a third party outsourcer to use the Software to test any software or process any data on Your behalf without Parasoft's prior written consent. Notwithstanding the foregoing, You may allow Your affiliates and third party contractors to use the Software solely for Your benefit; provided, however, that You shall remain fully responsible for such affiliates' and contractors' compliance with this Agreement. You shall not use the Software to provide services to any third party that is not Your affiliate.

- 2.3 **License Keys.** You acknowledge that the Software contains one or more license keys that will enable the functionality of the Software and third party software embedded in or distributed with the Software. You may only access and use the Software with license keys issued by Parasoft, and shall not attempt to modify, tamper with, reverse engineer, reverse compile, or disassemble any license key. If Parasoft issues a new license key for the Software, You shall not use the previous license key to enable the Software. If a particular license is then currently on Maintenance, You may transfer such license to a different machine and request a new license key from Parasoft.
- 2.4 **Archival Copies.** You may make one copy of the Software for back-up and archival purposes only. You may make a reasonable number of copies of the User Documentation for Your internal use. All copies of Software and User Documentation must include all copyright and similar proprietary notices appearing on or in the originals. Copies of the Software may be stored offsite provided that all persons having access to the Software are subject to Your obligations under this Agreement and You take reasonable precautions to ensure compliance with these obligations. Parasoft reserves the right to revoke permission to reproduce copyrighted and proprietary material if Parasoft reasonably believes that You have failed to comply with its obligations hereunder.
- 2.5 **Licensed Capacity.** Parasoft licenses Software based on Licensed Capacity for different types of usage, including, without limitation, Concurrent Users, Named Users, Node Locked machines, and Community Editions. A Concurrent User license allows multiple Concurrent Users to share access to and use the Software, provided that the number of Concurrent Users accessing the Software at any time does not exceed the total number of licensed Concurrent Users. A Node Locked license allows a single specified machine to run a single Instance of the Software. A Named User license allows a single designated individual to use the Software. If an application accessing the Software is a multiplexing, database, or web portal application that permits users of such application to access the Software or data processed by the Software, a separate Concurrent User license will be required for each Concurrent User of such application. Regardless of usage type, You shall immediately notify Parasoft in writing of any increase in use beyond the Licensed Capacity. You must obtain a license for any increase in Licensed Capacity, and You agree to pay to Parasoft additional Software license fees, which will be based on Parasoft's then-current list price.
- 2.6 **Evaluation License.** This Section 2.6 applies if Parasoft has provided the Software to You for evaluation purposes. Parasoft grants to You a thirty (30) day, limited license solely for the purpose of internal evaluation. You are strictly prohibited from using the Software for any production purpose or any purpose other than the sole purpose of determining whether to purchase a commercial license for the Software that You are evaluating. Parasoft is not obligated to provide maintenance or support for the evaluation Software. YOU ACKNOWLEDGE THAT SOFTWARE PROVIDED FOR EVALUATION MAY (A) HAVE LIMITED FEATURES; (B) FUNCTION FOR A LIMITED PERIOD OF TIME; OR (C) HAVE OTHER LIMITATIONS NOT CONTAINED IN A COMMERCIAL VERSION OF THE SOFTWARE. NOTWITHSTANDING ANYTHING TO THE CONTRARY IN THIS AGREEMENT, PARASOFT IS PROVIDING THE EVALUATION SOFTWARE TO YOU "AS IS", AND PARASOFT DISCLAIMS ANY AND ALL WARRANTIES (INCLUDING ANY IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY, FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, AND STATUTORY WARRANTIES OF NON-INFRINGEMENT), LIABILITIES, AND INDEMNIFICATION OBLIGATIONS OF ANY KIND. In the event of any conflict between this Section 2.7 and any other provision of this Agreement, this Section 2.7 will prevail and supersede such other provision with respect to Software licensed to You for evaluation purposes.
- 2.7 **Education License.** If You are an educational or academic institution and are receiving a discount from Parasoft, You may use the Software solely for education or academic purposes and You may not use the Software for any commercial purpose. Parasoft may require that You provide proof of your status as an educational or academic institution.
- 2.8 **Audit.** You shall maintain accurate business records relating to its use and deployment of the Software. Parasoft shall have the right, not more than once every twelve (12) months and upon ten (10) business days prior written notice, to verify Your compliance with its obligations under this Agreement by auditing Your business records and Your use and deployment of the Software within Your information technology systems. Parasoft and/or a public accounting firm selected by Parasoft shall

perform the audit during Your regular business hours and comply with Your reasonable safety and security policies and procedures. Any agreement You may require the public accounting firm to execute shall not prevent disclosure of the audit results to Parasoft. You shall reasonably cooperate and assist with such audit. You shall, upon demand, pay to Parasoft all license and Maintenance fees for any unauthorized deployments and/or excess usage of Software products disclosed by the audit. License fees for such unauthorized deployments and/or excess usage shall be invoiced to and paid by You at Parasoft's then-current list price, and applicable Maintenance fees shall be applied retroactively to the entire period of the unauthorized and/or excess usage. Parasoft shall be responsible for its own costs and expenses in conducting the audit, unless the audit indicates that You have exceeded its Licensed Capacity or otherwise exceeds its license restrictions, such that the then-current list price of non-compliant Software deployment exceeds five percent (5%) of the total then-current list price of the Software actually licensed by You, in which event You shall, upon demand, reimburse Parasoft for all reasonable costs and expenses of the audit.

**3.0 TITLE.** Parasoft retains all right, title and interest in and to the Software and User Documentation and all copies, improvements, enhancements, modifications and derivative works of the Software and User Documentation, including, without limitation, all patent, copyright, trade secret, trademarks and other intellectual property rights. You agrees that it shall not, and shall not authorize others to, copy (except as expressly permitted herein), make modifications to, translate, disassemble, decompile, reverse engineer, otherwise decode or alter, or create derivative works based on the Software or User Documentation. Except as otherwise provided, Parasoft grants no express or implied rights under this license to any of Parasoft's patents, copyrights, trade secrets, trademarks, or other intellectual property rights.

#### **4.0 TERMINATION**

**4.1 Default; Bankruptcy.** Parasoft may terminate this Agreement if (a) You fail to pay any amount when due under any order You have placed with Parasoft and do not cure such non-payment within ten (10) days of receipt of written notice of non-payment; (b) You materially breach this Agreement and do not cure such breach within thirty (30) days of receipt of written notice of such breach; (c) subject to provisions of applicable bankruptcy and insolvency laws, You become the subject of any involuntary proceeding relating to insolvency and such petition or proceeding is not dismissed within sixty (60) days of filing; or (d) You become the subject of any voluntary or involuntary petition pursuant to applicable bankruptcy or insolvency laws, or request for receivership, liquidation, or composition for the benefit of creditors and such petition, request or proceeding is not dismissed within sixty (60) days of filing.

**4.2 Effect of Termination.** Upon termination of this Agreement, You shall immediately discontinue use of, and uninstall and destroy all copies of, all Software. Within ten (10) days following termination, You shall certify to Parasoft in a writing signed by an officer of Yours that all Software has been uninstalled from Your computer systems and destroyed.

#### **5.0 LIMITED WARRANTY**

**5.1 Performance Warranty.** Parasoft warrants that the Software, as delivered by Parasoft and when used in accordance with the User Documentation and the terms of this Agreement, will substantially perform in accordance with the User Documentation for a period of ninety (90) days from the date of initial delivery of the Software. If the Software does not operate as warranted and You have provided written notice of the non-conformity to Parasoft within the ninety (90) day warranty period, Parasoft shall at its option (a) repair the Software; (b) replace the Software with software of substantially the same functionality; or (c) terminate the license for the nonconforming Software and refund the applicable license fees received by Parasoft for the nonconforming Software. The foregoing warranty specifically excludes defects in or non-conformance of the Software resulting from (a) use of the Software in a manner not in accordance with the User Documentation; (b) modifications or enhancements to the Software made by or on behalf of You; (c) combining the Software with products, software, or devices not provided by Parasoft; or (d) computer hardware malfunctions, unauthorized repair, accident, or abuse.

**5.2 Disclaimers.** THE WARRANTIES SET FORTH IN THIS SECTION 5 ARE EXCLUSIVE AND IN LIEU OF ALL OTHER WARRANTIES, WHETHER EXPRESS OR IMPLIED, AND PARASOFT EXPRESSLY DISCLAIMS ALL OTHER WARRANTIES, INCLUDING ANY IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY, FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, AND STATUTORY WARRANTIES OF NON-INFRINGEMENT. PARASOFT DOES NOT WARRANT THAT THE SOFTWARE WILL MEET YOUR REQUIREMENTS OR THAT USE OF THE SOFTWARE WILL BE UNINTERRUPTED OR ERROR FREE. THE REMEDIES SET FORTH IN THIS SECTION 5 ARE YOUR SOLE AND EXCLUSIVE REMEDIES AND PARASOFT'S SOLE AND EXCLUSIVE LIABILITY REGARDING FAILURE OF ANY SOFTWARE TO FUNCTION OR PERFORM AS WARRANTED IN THIS SECTION 5.

#### **6.0 INDEMNIFICATION**

**6.1 Infringement.** Parasoft shall defend any claim against You that the Software infringes any intellectual property right of a third party, provided that the third party is located in a country that is a signatory to the Berne Convention, and shall indemnify You

against any and all damages finally awarded against You by a court of final appeal, or agreed to in settlement by Parasoft and attributable to such claim, so long as You (a) provide Parasoft prompt written notice of the claim; (b) provide Parasoft all reasonable assistance and information to enable Parasoft to perform its duties under this Section 6; (c) allow Parasoft sole control of the defense and all related settlement negotiations; and (d) have not compromised or settled such claim. If the Software is found to infringe, or if Parasoft determines in its sole opinion that it is likely to be found to infringe, then Parasoft may, at its option (a) obtain for You the right to continue to use the Software; (b) modify the Software to be non-infringing or replace it with a non-infringing functional equivalent, in which case You shall stop using any infringing version of the Software; or (c) terminate Your rights and Parasoft's obligations under this Agreement with respect to such Software and refund to You the unamortized portion of the Software license fee paid for the Software based on a five year straight-line depreciation schedule commencing on the date of delivery of the Software. The foregoing indemnity will not apply to any infringement resulting from (a) use of the Software in a manner not in accordance with the User Documentation; (b) modifications or enhancements to the Software made by or on behalf of You; (c) combination, use, or operation of the Software with products not provided by Parasoft; or (d) use of an allegedly infringing version of the Software if the alleged infringement could be avoided by the use of a different version of the Software made available to You.

**6.2 Disclaimers.** THIS SECTION 6 STATES YOUR SOLE AND EXCLUSIVE REMEDY AND PARASOFT'S SOLE AND EXCLUSIVE LIABILITY REGARDING INFRINGEMENT OR MISAPPROPRIATION OF ANY INTELLECTUAL PROPERTY RIGHTS OF A THIRD PARTY.

**7.0 LIMITATION OF LIABILITY.** IN NO EVENT WILL EITHER PARTY BE LIABLE TO THE OTHER FOR (A) ANY SPECIAL, INCIDENTAL, INDIRECT OR CONSEQUENTIAL DAMAGES OR (B) LOSS OF DATA, LOSS OF PROFITS, BUSINESS INTERRUPTION, OR SIMILAR DAMAGES OR LOSS, EVEN IF SUCH PARTY HAS BEEN ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGES. EXCEPT AS LIMITED BY APPLICABLE LAW AND EXCLUDING PARASOFT'S LIABILITY TO YOU UNDER SECTION 6 (INDEMNIFICATION), AND REGARDLESS OF THE BASIS FOR YOUR CLAIM, PARASOFT'S MAXIMUM LIABILITY UNDER THIS AGREEMENT WILL BE LIMITED TO THE LICENSE OR MAINTENANCE FEES PAID FOR THE SOFTWARE OR MAINTENANCE GIVING RISE TO THE CLAIM. THE FOREGOING LIMITATIONS WILL APPLY NOTWITHSTANDING THE FAILURE OF THE ESSENTIAL PURPOSE OF ANY LIMITED REMEDY.

**8.0 CONFIDENTIAL INFORMATION.** For purposes of this Agreement, "Confidential Information" will include trade secrets contained within the Software and User Documentation, the terms and pricing of the Software and Maintenance (including any pricing proposals), and such other information (a) identified by either party as confidential at the time of disclosure or (b) that a reasonable person would consider confidential due to its nature and circumstances of disclosure ("Confidential Information"). Confidential Information will not include information that (a) is or becomes a part of the public domain through no act or omission of the receiving party; (b) was in the receiving party's lawful possession prior to receiving it from the disclosing party; (c) is lawfully disclosed to the receiving party by a third party without restriction on disclosure; or (d) is independently developed by the receiving party without breaching this Agreement. Each party agrees to maintain all Confidential Information in confidence and not disclose any Confidential Information to a third party or use the Confidential Information except as permitted under this Agreement. Each party shall take all reasonable precautions necessary to ensure that the Confidential Information is not disclosed by such party or its employees, agents or authorized users to any third party. Each party agrees to immediately notify the other party of any unauthorized access to or disclosure of the Confidential Information. The receiving party agrees that any breach of this Section 8 may cause irreparable harm to the disclosing party, and such disclosing party shall be entitled to seek equitable relief in addition to all other remedies provided by this Agreement or available at law.

## **9.0 MAINTENANCE**

**9.1 Maintenance Period.** If You have purchased a perpetual license, You are required to purchase first year Maintenance with the Software, and the Maintenance period will commence upon the initial delivery of the Software and continue for a period of one year. If You have purchased a term license, Maintenance during the term is included at no additional charge. The Maintenance period, at Your option, may be renewed pursuant to subsequent orders. Prior to such renewal, Parasoft may, upon ten (10) business days written notice, require You to provide a report on Your use and deployment of the Software. Such report will be certified by an officer of Yours and will specify, with respect to Your Software: (a) the type and amount of Licensed Capacity; (b) the version; and (c) the Parasoft license serial number. Parasoft or Parasoft's authorized distributor shall issue an annual renewal notice to You at least ninety (90) days prior to the expiration of the then-current Maintenance period. Maintenance fees will be based on the then-current list price and are subject to change without notice.

**9.2 Support Coordinators.** Maintenance will consist of support services provided by Parasoft or Parasoft's authorized distributor to one designated support coordinator of Yours (and one backup coordinator) per Your location, by telephone, email, and website. Support is available during normal business hours in the applicable location within the Territory, Monday through

Friday, excluding nationally observed holidays.

- 9.3 **Additional Licensed Capacity.** In the event that You purchase additional Licensed Capacity for the Software prior to the annual anniversary date of the Maintenance period, You agree to pay applicable Maintenance fees based on Parasoft's then-current Maintenance rates. Maintenance fees will apply from the effective date of such additional Licensed Capacity and continue for a period of one year thereafter, unless otherwise agreed to in writing by the parties, so that Maintenance for Your previously acquired Software and added Licensed Capacity is coterminous.
- 9.4 **New Releases.** During any period in which You are current on Maintenance, Parasoft shall provide You with any new release of the Software, which may include generally available error corrections, modifications, maintenance patch releases, enhancements (unless priced separately by Parasoft and generally not included with new licenses for the Software at that time), and the revised User Documentation, if applicable. Notwithstanding the foregoing, stand-alone error corrections that are not part of a new release will not be independently supported but will be incorporated into the next release of the Software. If You install a new release of the Software, You may continue to use the previous version of the Software for up to ninety (90) days in order to assist You in the transition to the new release. Once You complete its transition to the new release of the Software, You must discontinue use of the previous version of the Software.
- 9.5 **Supported Releases.** Parasoft shall continue to support the immediately preceding release of the Software for a period of twelve (12) months following the discontinuance of such Software or the date on which the new release becomes generally available, provided that You have paid applicable Maintenance fees and incorporated all Maintenance patch releases issued by Parasoft for the release of the Software.
- 9.6 **Reinstatement of Maintenance.** If You allow Maintenance to expire, You may, at a later date, renew Maintenance by paying the following: (a) if You have installed the current release of the Software but have failed to pay the applicable renewal fee on or before the ninetieth (90th) day following expiration of the Maintenance period, annual Maintenance fees at Parasoft's then-current rates, plus Parasoft's then-current reinstatement fee; or (b) if You have not installed the current release of the Software or have failed to pay the applicable renewal fee by the ninetieth (90th) day following expiration of the Maintenance period, annual Maintenance fees at Parasoft's then-current rates, plus Parasoft's then-current license update fee for the current release of the Software.

## 10.0 GENERAL

- 10.1 **Independent Contractors.** The parties acknowledge and agree that each is an independent contractor. This Agreement will not be construed to create a partnership, joint venture or agency relationship between the parties.
- 10.2 **Entire Agreement.** The terms and conditions of this Agreement apply to all Software licensed, all User Documentation provided, and all Maintenance purchased hereunder. This Agreement will supersede any different, inconsistent or preprinted terms and conditions in any order form of Yours, purchase order or other ordering document.
- 10.3 **Assignment.** You have no right to assign, sublicense, pledge, or otherwise transfer any of Your rights in and to the Software, User Documentation or this Agreement, in whole or in part (collectively, an "Assignment"), without Parasoft's prior written consent, and any Assignment without such consent shall be null and void. Any change in control of Your organization or entity, whether by merger, share purchase, asset sale, or otherwise, will be deemed an Assignment subject to the terms of this Section 10.3.
- 10.4 **Force Majeure.** No failure, delay or default in performance of any obligation of a party to this Agreement, except payment of license fees due hereunder, will constitute an event of default or breach of the Agreement to the extent that such failure to perform, delay or default arises out of a cause, existing or future, that is beyond the reasonable control of such party, including, without limitation, action or inaction of a governmental agency, civil or military authority, fire, strike, lockout or other labor dispute, inability to obtain labor or materials on time, flood, war, riot, theft, earthquake or other natural disaster ("Force Majeure Event"). The party affected by such Force Majeure Event shall take all reasonable actions to minimize the consequences of any Force Majeure Event.
- 10.5 **Severability.** If any provision of this Agreement is held to be illegal or otherwise unenforceable by a court of competent jurisdiction, that provision will be severed and the remainder of the Agreement will remain in full force and effect.
- 10.6 **Waiver.** The waiver of any right or election of any remedy in one instance will not affect any rights or remedies in another instance. A waiver will be effective only if made in writing and signed by an authorized representative of the applicable party.
- 10.7 **Notices.** All notices required by this Agreement will be in writing, addressed to the party to be notified and deemed to have been effectively given and received (a) on the fifth business day following deposit in the mail, if sent by first class mail, postage prepaid; (b) upon receipt, if sent by registered or certified mail, postage prepaid, with return receipt requested; (c) upon transmission, if sent by fax and confirmation of transmission is produced by the sending machine and a copy of such fax is promptly sent by another means specified in this Section 10.7; or (d) upon delivery, if delivered personally or sent by express courier service and receipt is confirmed by the recipient. Notices will be addressed to the parties based on the address stated in the applicable order, to the attention of the Legal Department. A change of address for notice purposes may be made pursuant to the procedures set forth above.

- 10.8 **Export Restrictions.** You acknowledge that the Software and certain Confidential Information (collectively “Technical Data”) are subject to United States export controls laws and regulations, including but not limited to the Export Administration Regulations, the sanctions regulations of the Office of Foreign Assets Control of the U. S. Department of Treasury, and the International Traffic in Arms Regulations (collectively, “Export Control Laws”). Each party agrees to comply with all requirements of the Export Control Laws with respect to the Technical Data. Without limiting the foregoing, You shall not (a) export, re-export, divert or transfer any such Technical Data, or any direct product thereof, to any destination, company, or person restricted or prohibited by Export Control Laws; (b) disclose any such Technical Data to any national of any country when such disclosure is restricted or prohibited by the Export Control Laws; or (c) export or re-export the Technical Data, directly or indirectly, for nuclear, missile, or chemical/biological weaponry end uses prohibited by the Export Control Laws.
- 10.9 **Choice of Law; Jurisdiction.** This Agreement is governed by and construed in accordance with the laws of the State of California, USA, exclusive of any provisions of the United Nations Convention on Contracts for the International Sale of Goods, including any amendments thereto, and without regard to principles of conflicts of law. Any suits concerning this Agreement will be brought in the federal courts for the Central District of California or the state courts in Los Angeles County, California, USA.
- 10.10 **Amendment.** This Agreement may only be modified by a written document signed by an authorized representative of Parasoft and by You.
- 10.11 **Survival.** Any terms of this Agreement which by their nature extend beyond the termination or expiration of this Agreement will remain in effect. Such terms will include, without limitation, all provisions herein relating to limitation of liability, title and ownership of Software, and all general provisions.